

ASFA

Preguntas más frecuentes

1. Qué son los Resúmenes en Ciencias Acuáticas y la Pesca ASFA (Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts)?

El Sistema de Información en Ciencias Acuáticas y la Pesca (ASFIS) es un sistema de información internacional cooperativo, dedicado a recolectar y diseminar información que cubre la ciencia, la tecnología y la administración de los ambientes marino y de agua dulce.

La Base de Datos Bibliográficos de **Resúmenes en Ciencias Acuáticas y la Pesca (ASFA)** es el principal producto del sistema ASFIS. Contiene más de 950.000 referencias bibliográficas de la literatura mundial en ciencias acuáticas ingresadas desde 1971. ASFA es producto surgido de la cooperación entre los miembros de ASFA (<http://www.fao.org/fi/asfa/partners.asp>) formados por: los socios co-patrocinantes de Naciones Unidas, los socios Nacionales e Internacionales y el socio Editorial. El objetivo consiste en diseminar la información bibliográfica a la comunidad internacional. Todos los Socios ASFA firman el Acuerdo de Asociación (<http://www.fao.org/fi/asfa/agreemt.asp>), y pasan a formar parte de la Junta Consultiva de ASFA (<http://www.fao.org/fi/asfa/agreemt.asp#ArticleVIII>), y FAO le provee el Secretariado a la Junta (<http://www.fao.org/fi/asfa/agreemt.asp#ArticleIX>).

El material procesado para la Base de Datos ASFA (por ej. de las referencias bibliográficas) es preparado por la red de **Socios ASFA** que en forma conjunta son los responsables por el monitoreo de más de 5000 publicaciones seriadas (<ftp://ftp.fao.org/fi/asfa/master.txt>), así como de libros, informes, conferencias, y literatura gris.

El material preparado (o input) es enviado al Editor de ASFA (CSA) (<http://www.fao.org/fi/asfa/csapartn.asp>) donde es **procesado** y fusionado en un **archivo maestro** (la Base de Datos Bibliográficos ASFA).

A partir del archivo maestro, se producen los **Productos de Información ASFA** (<http://www.fao.org/fi/asfa/asfa.asp#ASFAP>). Estos son distribuidos entre los Socios ASFA en forma mensual/ cuatrimestral tanto las revistas de resúmenes impresas (por ej. ASFA-1, ASFA-2, ASFA-3), y en formato automatizado (por ej. CD-ROM, cinta magnética) para usar como fuente de datos en servicios o unidades de información a nivel local, regional o nacional.

La **Referencia Bibliográfica** que describe cada documento en la Base de Datos ASFA contiene: un cita bibliográfica detallada, un resumen (o resúmenes), y varios términos de indización. Durante la preparación de la referencia bibliográfica, es responsabilidad del Socio ASFA: identificar los elementos que componen la cita, escribir/ editar el resumen, y elegir los términos de la indización.

Para **ayudar a los Socios ASFA** durante la preparación de los ingresos (para asegurar la consistencia necesaria para ser procesados y la uniformidad entre los productos de información ASFA), se han preparado: una catalogación estándar y procedimientos para resumir e indizar, y se han publicado con el título de *ASFIS Reference Series* (<http://www.fao.org/fi/asfa/asfa.asp#ASER>)

(FAQ note by Richard Pepe (FAO, richard.pepe@fao.org), 25 April 2001, last updated June 2004. Translated by Guillermina Cosulich (INIDEP, Argentina, biblio@inidep.edu.ar) June 2004).